

Datum predložitve:

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

RAZVOJNA NALOGA ZA DECEMBER 2011: Strokovna ekskurzija kot kroskurikularna medkulturna dejavnost

Nosilci: šolski PT (VPT, KTJ in TU) oz. KTJ in TU

Povzetek (ZŠ)

Šola načrtuje strokovno ekskurzijo z naslovom Pod zvezdnim nebom.

Namenjena je trem oddelkom osmega razreda osnovne šole.

Dejavnostim pred ekskurzijo namerava vsak učitelj posvetiti 10 ur med 10. junijem in 20. septembrom, učenci pa bodo dejavnostim pred ekskurzijo prav tako posvetili 10 ur, ki se bodo zvrstile med 3. in 17. septembrom. Dejavnostim med ekskurzijo, ki bo trajala 5 dni, bodo učitelji posvetili 80 ur med 17. in 21. septembrom, učenci pa 30 ur. Dejavnostim po ekskurziji bo vsak učitelj namenil še 8 ur med 24. septembrom in 1. oktobrom, učenci pa 6 ur med 24. in 28. Septembrom.

Kurikularno povezavo so učitelji opredelili kot večpredmetno medpredmetno/interdisciplinarno ter vodoravno/horizontalno, niso pa opredelili, ali je povezava delna/parcialna ali celovita/kroskurikularna. Pri izvedbi ekskurzije bodo sodelovali angleščina, fizika, zgodovina, slovenščina, matematika in geografija, njihova vloga pa ni jasno opredeljena.

Skupni učni cilj ekskurzije predstavlja spoznavanje učencev, kako lahko kraj izkoristi naravne, kulturne, zgodovinske značilnosti za promocijo svojega kraja in vir preživetja.

Od učencev se pričakuje, da spoznajo možnosti kraja v Sloveniji iz različnih zornih kotov ter razvijajo komunikacijske zmožnosti v različnih jezikih. Od učiteljev pa se pričakuje, da razvijajo veščine timskega poučevanja ter veščine medpredmetnega povezovanja.

Dokazila za učne rezultate bodo učenci pridobili tako, da bodo predstavili svoje delo in izdelke na pesniškem večeru.

1 TEMELJNI PODATKI O STROKOVNI EKSKURZIJI KOT (KROS)KURIKULARNI POVEZAVI

Ime/Naslov ekskurzije:	Pod zvezdnim nebom								
Nosilec/Koordinator*	Đulijana Juričič								
Razred(i)/Letnik(i)	osmi								
Oddelek/Oddelki*	8a, 8b, 8c								
Čas/Trajanje (začetek in konec dejavnosti + število ur)	Dejavnosti pred ekskurzijo			Dejavnosti na ekskurziji			Dejavnosti po ekskurziji		
Za učitelje	<i>Zač.</i> 10. junij	<i>Kon.</i> 20. sept	<i>Št. Ur</i> 10/ učitelja	<i>Zač.</i> 17. sept	<i>Kon.</i> 21. sept	<i>Št. ur</i> 80	<i>Zač.</i> 24.sept	<i>Kon.</i> 1.okt	<i>Št. ur</i> 8/učitelja
Za dijake	<i>Zač.</i> 3. sept.	<i>Kon.</i> 17. sept	<i>Št. Ur</i> 10/učenca	<i>Zač.</i> 17. sept	<i>Kon.</i> 21. sept	<i>Št. ur</i> 30	<i>Zač.</i> 24. sept.	<i>Kon.</i> 28. sept	<i>Št. ur</i> 6/učenca

Oznaka kurikularne povezave (Izberite in označite z ✓):

☐	ENOPREDMETNA	☐	VEČPREDMETNA	☐	
☐	Delna/Parcialna	☐	Celovita/Kroskurikularna	☐	
☐	Raznopredmetna/Multidisciplinarna	☒	Medpredmetna/Interdisciplinarna	☐	Kombinirana
☐	Navpična/Vertikalna	☒	Vodoravna/Horizontalna	☐	

Sodelujoči predmeti (seznam in vloga: nosilna N , poudarjena Pou , podporna Pod)	Predmet	Vloga		
Navedite predmete in obkrožite ustrezno vlogo.	1. angleščina	N	Pou	-
	2. fizika	N	Pou	Pod
	3. zgodovina	N	Pou	Pod
	4. slovenščina		Pod	N
	5. matematika		Pod	N
	6. geografija		Pod	N
Sodelujoči učitelji* (poimenski seznam po predm.)	Sonja Tratnik Stegovec, Merita Korenica, Filipe de Almeida (Ang), Đulijana Juričič (FI), Blanka Konhajzler (ZGO), Tanja Povše (SLO), Silva Kolman (MA), Franc Ferdo Kukec (GEO)			

2 UČNI CILJI IN PRIČAKOVANI UČNI REZULTATI

2.1 Skupni učni cilji in pričakovani učni rezultati

Skupni učni cilj(i)	Učenci spoznajo, kako lahko kraj izkoristi naravne, kulturne, zgodovinske značilnosti za promocijo svojega kraja in vir preživetja.
Pričakovani skupni učni rezultat(i) • Dokazila za učne rezultate	Učenci spoznajo možnosti kraj v Sloveniji iz različnih zornih kotov. Učenci razvijajo komunikacijske zmožnosti v različnih jezikih. Učitelji razvijajo veščine timskega poučevanja. Učitelji razvijajo veščine medpredmetnega povezovanja. Učenci/dijaki bodo to dokazali tako, da bodo: - predstavili svoje delo in izdelke na pesniškem večeru.

2.2 Cilji in pričakovani učni rezultati po predmetih

Predmet-i	Cilj/-i (splošni in/oz. operativni)	Pričakovani učni rezultat(i) in dokazila
1. angleščina	<u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - uporabiti opisne pridevnike; - naučiti se strokovne izraze iz fizike in matematike. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov:</u> - spoznati veščine pripovedovanja zgodb; - spoznati, da različne kulture na različne načine interpretirajo enake pojave. <u>Poezija:</u> - razvijati ustvarjalnost; - uporabiti naravo (slike in zvoke) kot vir navdiha; - uriti se v pisnem izražanju; - spoznati pesniška orodja; - spoznati lastnosti ekspresionistične poezije. <u>Pisanje dnevnikov in pisem, kot da bi bili vojaki na fronti:</u> - uriti se v uporabi preteklika; - znati postaviti besedilo po kronološkem redu; - pravilno uporabiti neformalni jezik.	<u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - poznavanje opisnih pridevnikov in strokovnih besed; - dokazilo: izpolnjeni učni listi. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - učenci poznajo različne zgodbe in mite iz različnih kultur. <u>Poezija</u> - učenci vedo, kako napisati pesem; - dokazilo: napisana pesem v angleščini. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - poglobljeno poznavanje življenja in dogajanj na bojišču v času 1. svetovne vojne; - dokazilo: napisan dnevnik ali pismo.
2. fizika	<u>Splošni cilji:</u> - znati se v prostoru in času s pomočjo nočnega neba. <u>Operativni cilji:</u> - <u>na nivoju deklarativni znanj:</u> - ločiti različna nebesna telesa; - razumeti delovanje teleskopa; - prepoznati obliko različnih ozvezdij; - seznaniti se z zgodovino opazovanja neba; - spoznati, kako lega vpliva na opazovanje nočnega neba; - spoznati, kako svetlobno onesnaževanje vpliva na opazovanje nočnega neba; - in ostalo v skladu z učnim načrtom.	Učenci: - na terenu znajo poiskati pomembne točke in ozvezdja na nebu; - se znajo na terenu orientirati po zvezdi Severnici; - poznajo osnovne pojme astronomije; - znajo prenesti teoretično znanje matematike in fizike v prakso; - poznajo astronomske izraze v angleščini; - poznajo različna ozvezdja iz znanstvenega in mitološkega zornega kota; - poznajo različne zgodbe, povezane z ozvezdji iz različnih kultur.

	- <u>na nivoju veščin:</u> - razvijati veščino opazovanja; - razvijati veščino uporabe optičnih naprav (teleskopa); - razvijati veščino samostojnega dela s strokovno literaturo; - razvijati veščino poslušanja; - razvijati veščino inženirskega pristopa. - <u>na nivoju vrednot:</u> - razvijati odgovornost in odnos do dela; - razvijati občutek za naravo in lepoto neba; - razvijati občutek za notranji mir.	Izdelki: - rešena pola s kvizom; - rešen opazovalni list; - izdelana maketa ozvezdja; - rešeni učni listi z astronomskimi izrazi v angleščini; - napisane lastne zgodbe o ozvezdjih (angleščina).
3. zgodovina	<u>Splošni cilji:</u> - spoznati nacionalne zgodovine 20. stoletja s poudarkom na Posočju (1. svetovna vojna); - spoznati strategije bojevanja v 1. svetovni vojni; - dobiti vpogled, kako preživeti v vojni; - povezati zgodovino kraja s turistično ponudbo; - razvijati zavest o preteklosti lastnega naroda; - razvijati zavest o pripadnosti narodu; - spoznati, kako vojna vpliva na življenje. <u>Operativni cilji:</u> - spoznati terena, kaverne in artilerijskih položajev; - spoznati obrabne sisteme; - spoznati potek ključnih bitk v Posočju; - spoznati način življenja v času vojne v Posočju; - spoznati predmetov, najdenih na terenu, iskanje predmetov.	Učenci se naučijo, kako v vojnem času obraniti meje lastne države. Izdelki: - izdelan dnevnik s potekom spoznavanja vsebin s terena; - zbrano in urejeno gradivo (pisno gradivo in najdeni ostanki predmetov) o zgodovini Posočja; - pismo vojaka z bojišča.
4. slovenščina	- razvijati ustvarjalnost; - uporabiti naravo (slike in zvoke) kot vir navdiha; - uriti se v pisnem izražanju; - spoznati pesniška orodja; - spoznati lastnosti ekspresionistične poezije; - spoznati poezijo Simona Gregorčiča; - spoznati različne vrste dnevnikov.	<u>Poezija</u> - učenci vedo, kako napisati pesem in dnevnik ; - dokazilo: napisana pesem v slovenščini, napisan dnevnik v slovenščini.

5. matematika	<u>Splošni cilji</u> - prenos matematičnih znanj v prakso. <u>Operativni cilji:</u> - ponoviti in utrditi merjenje in načrtovanje kotov; - spoznati sorazmerja; - spoznati lastnosti podobnih trikotnikov.	Izdelki: - rešene vaje iz omenjenih vsebin.
6. geografija	<u>Splošni cilj:</u> - spoznati vpliv pokrajine na življenje ljudi. <u>Operativni cilji:</u> - spoznati geografske značilnosti Posočja; - spoznati, kako so geografske značilnosti vplivale na potek bojev; - uporabiti geografsko karto za orientacijo na terenu.	Učenci poznajo geografske značilnosti Posočja. Izdelki: - zapisi v zvezku; - rešeni učni listi.

3 IZVEDBENI NAČRT ekskurzije

3.1 Dejavnosti pred ekskurzijo

Predmet-i	Dejavnosti pred ekskurzijo (Priprava na ekskurzijo)		
1. angleščina	<u>Dejavnosti učencev</u> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - ni predvidene dejavnosti. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ni predvidene dejavnosti <u>Poezija</u> - spoznajo različne vrste poezij; - poslušajo različne pesmi; - učijo se, kako brati poezijo pred publiko; - spoznajo pesniška orodja. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - učenci spoznajo različne načine pisanja dnevnika.	<u>Dejavnosti SU</u> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - ni dejavnosti. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ni dejavnosti <u>Poezija</u> - pripravi pesmi; - predstavi vrste poezij; - predstavi pesniška orodja. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - predstavi uporabo kronološkega reda; - pripravi in izvede pregled preteklih časov.	<u>Dejavnosti TU</u> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - pripravi učne liste in gradiva. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - izbere mite in zgodbe o ozvezdij iz različnih kultur <u>Poezija</u> - bere različne vrste pesmi. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - pripravi in izvede igro vlog o uporabi kronološkega reda.

2. fizika	Dejavnosti učencev Preberejo literaturo, ki jim jo priporoči učiteljica (učbenik Kaj se dogaja? za sedmi razred, gradivo na spletnih straneh www.kvarkadabra.net, www.ostrnovno.si). Nabavijo material, potreben za delavnico (šeleshamer, stiroporne kroglice, lepilo).	Dejavnosti SU Pripravi načrt delavnic (teoretična delavnica, delavnica opazovanja nočnega neba, delavnica poslušanja zgodb in mitov, delavnica izdelava makete ozvezdja). Učencem predstavi delo na ekskurziji (cilje, potek, potrebni material, kriterije ocenjevanja). Pripravi delovne liste za vse delavnice. Pripravi interaktivni kviz v papirnati in elektronski obliki. Pripravi kriterije ocenjevanja in jih predstavi učencem. Poveže se z učiteljem matematike in TU.	Dejavnosti TU V literaturi poišče zgodbe o ozvezdjih, ki jih bodo učenci obravnavali. Pripravi slovarček astronomskih pojmov, ki jih učenci usvojijo pri dejavnostih. Pripravi učne liste za usvajanje astronomskih izrazov v angleščini.
3. zgodovina	Dejavnosti učencev Spoznavanje soškega bojišča in okoliščin, ki pripeljejo do bojevanja ter posledic le-teh.	Dejavnosti SU Pripravi in izvede ure s predstavitevjo razmer v Evropi pred 1. svetovno vojno, 1. svetovno vojno s poudarkom na soškem bojišču. Koordinacija s partnerskim učiteljem v Bovcu. Priprava gradiva. Predstavitev nalog in kriterijev ocenjevanja.	Dejavnosti TU Predstavi 1. svetovno vojno skozi oči Hemingwaya.
4. slovenščina	Dejavnosti učencev Berejo različne vrste poezije. Analizirajo lastnosti ekspresionistične poezije. Analizirajo pesmi Simona Gregorčiča.	Dejavnosti SU Izbere pesmi Simona Gregorčiča. Izvede ure z analizo poezije.	Dejavnosti TU Sodeluje pri izvedbi ur.
5. matematika	Dejavnosti učencev Ponovijo merjenje in konstrukcijo kotov. Se naučijo uporabe sorazmerij. Spoznajo podobne trikotnike.	Dejavnosti SU Izvede vaje za ponovitev merjenja in načrtovanja kotov. Razloži sorazmerja in podobne trikotnike.	Dejavnosti TU Ni dejavnosti.
6. geografija	Dejavnosti učencev Spoznajo geografske značilnosti Posočja. Orientirajo se po karti.	Dejavnosti SU Vodi učence pri usvajanju znanja. Predstavi, kako teren vpliva na potek bojevanja.	Dejavnosti TU Ni dejavnosti.

3.2 Dejavnosti na ekskurziji

Program/Itinerarij	Potek ekskurzije (tj. program, itinerarij) in dejavnosti na ekskurziji		
1. angleščina	<i>Dejavnosti učencev</i> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> <u>delo v skupini:</u> - pogovorijo o znamenjih, lastnostih teh znamenj; - izmenjajo mnenja o tem, ali to drži. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - poslušajo zgodbe. <u>Poezija</u> - pišejo pesmi ob Soči. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - pišejo dnevnik ali pismo vojaka z bojišča.	<i>Dejavnosti SU</i> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - pomaga TU pri izvedbi delavnice; - pomaga učencem pri delavnici. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ne sodeluje pri dejavnosti. <u>Poezija</u> - pomaga TU pri izvedbi dejavnosti; - svetuje in pomaga učencem. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - organizira delavnico; - poda navodila učencem; - svetuje učencem.	<i>Dejavnosti TU</i> <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - vodi delo pri delavnici; - posreduje navodila učencem; - razdeli učne liste; - svetuje učencem. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - pripoveduje zgodbe. <u>Poezija</u> - vodi in usmerja delo učencev; - organizira skupina; - svetuje učencem pri pisanju. <u>Pisanje dnevnikov in pisem</u> - svetuje in pomaga učencem.
2. fizika	<i>Dejavnosti učencev</i> V skupini treh učencev, ki jih oblikuje učiteljica, odgovorijo na vprašanja v kvizu na papirju. Z osebnimi odzivniki odgovorijo na ista vprašanja; primerjajo svoje odgovore z odgovori drugih in poslušajo dodatno razlago učiteljice. Delavnica opazovanja nočnega neba: s teleskopom opazujejo Jupiter in njegove 4 vidne lune, svoje opažanje zapišejo v učne liste; s prostim očesom in daljnogledom opazujejo različna ozvezdja in zvezde.	<i>Dejavnosti SU</i> Predstavi potek dejavnosti. Vodi interaktivni kviz: učence razdeli v trojice, razdeli jim učne liste, vodi odgovarjanje z osebnimi odzivniki in učencem posreduje dodatna znanja, povzame odgovarjanje in vrednoti njihove rezultate. Vodi delavnici opazovanja nočnega neba: učence razdeli v skupine, jih spremlja na teren, na terenu ugotavljajo tudi vpliv svetlobnega onesnaževanja na kakovost opazovanja;	<i>Dejavnosti TU</i> Vodi delavnico pripovedovanja pravljic. Pomaga učencem pri reševanju učnih listov v angleščini.

	Delavnica orientacije po nočnem nebu: poiščejo Severnico s pomočjo Velikega voza, poiščejo Kasiopejo in Vego; s pomočjo zvezdnih kart poiščejo različne zvezde in ozvezdja. Delavnica poslušanja zgodb o ozvezdijih: tuji učitelj pripoveduje pravljice in mite iz različnih kultur. Delavnica izdelave makete ozvezdja: vsak učenec dobi list s sliko svojega ozvezdja (individualizacija), na podlagi slike in velikosti šelešamerja določi vrednost povečave, izmeri kote in razdalje med zvezdami na sliki in jih ustrezno prenese na podlago za maketo, določi položaje zvezd na maketi, zalepi polovice stiropornih kroglic in okraši svoj izdelek.	usmerja učence pri opazovanju. Vodi delavnico izdelave maket: učencem razdeli učne liste, poda navodila, pomaga in svetuje. Usmerja delo drugih učiteljev spremljevalcev. Oцени makete.	
3. zgodovina	Dejavnosti učencev Obisk muzeja in kostnice v Kobaridu. Celodnevno terensko delo: spoznavanje področij spopadov na Svinjaku, artilerijskih položajev in kavern.	Dejavnosti SU Vodenje terenskega dela v okolico Bovca, Bovcu in Kobaridu. Izpeljava učne ure v sodelovanju učitelja zgodovine iz Bovca.	Dejavnosti TU Sodelovanje pri terenskem delu. Vključevanje tujega jezika v razlago in terensko delo ter širjenje splošnega in strokovnega besednega zaklada.
4. slovenščina	Dejavnosti učencev Pišejo pesmi ob Soči. Pišejo dnevnik in pisma.	Dejavnosti SU Skupaj z učiteljem angleščine sodeluje pri delavnici pisanja poezije ob reki. Svetuje učencem pri pisanju dnevnika in pisma.	Dejavnosti TU Vodi delavnico pisanja poezije. Svetuje učencem pri pisanju dnevnika in pisem.

5. matematika	Dejavnosti učencev Med delavnico izdelave makete učenci uporabijo znanje pridobljeno pred ekskurzijo: merjenje kotov in razdalj, uporaba sorazmerij in podobnosti trikotnikov.	Dejavnosti SU Pomaga učencem pri prenosu teoretičnih znanj v praktično uporabo.	Dejavnosti TU Pomaga učencem.
6. geografija	Dejavnosti učencev Spoznavanje terena Soča – Svinjak. Orientacijski pohod do slapa Virje. Pohod v Log Čezsoški.	Dejavnosti SU Pomoč pri uporabi karte.	Dejavnosti TU Pomaga učencem pri uporabi karte.

3.3 Dejavnosti po ekskurziji

Predmeti	Dejavnosti po ekskurziji		
1. angleščina	Dejavnosti učencev <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - sodelujejo pri kvizu o poznavanju; izrazov, znamenj in fizikalnih dejstev; - napišejo horoskope za sošolce. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ni dejavnosti. <u>Poezija in pisanje dnevnikov in pisem</u> - sodelujejo pri pesniškem večeru, kjer berejo svoje pesmi in pisma; - prevajajo pesmi iz slovenščine v angleščino in obratno. <u>Evalvacija dejavnosti</u>	Dejavnosti SU <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - ni dejavnosti. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ni dejavnosti. <u>Poezija in pisanje dnevnikov in pisem</u> - organizira pesniški večer. <u>Evalvacija dejavnosti</u>	Dejavnosti TU <u>Astronomija in astrološka znamenja:</u> - pripravi in izvede kviz. <u>Pripovedovanje zgodb in mitov</u> - ni dejavnosti. <u>Poezija in pisanje dnevnikov in pisem</u> - sodeluje pri pripravi pesniškega večera; - vodi pesniški večer.
2. fizika	Dejavnosti učencev V zvezku zapišejo povzetek delavnic: izpišejo najpomembnejša dejstva in ugotovitve, zalepijo in uredijo vse učne liste.	Dejavnosti SU Vodi evalvacijo astronomskih dejavnosti. Pregleda in oceni vse izdelke učencev.	Dejavnosti TU Sodeluje pri evalvaciji dejavnosti. Preveri astronomski besednjak učencev.

	Evalvirajo delavnice Ponovijo in utrdijo znanje, pridobljeno na ekskurziji.	Učencem sporoči povratno informacijo o njihovem delu. Preverja in ocenjuje znanje, pridobljeno na ekskurziji.	
3. zgodovina	<i>Dejavnosti učencev</i> Branje pisem z bojišča. Pogovor o vtisih z ekskurzije. Oddaja gradiva. Evalvacija dela.	<i>Dejavnosti SU</i> Pregledovanje in ocenjevanje materiala učencev. Evalvacija dela.	<i>Dejavnosti TU</i> Evalvacija dela.
4. slovenščina	<i>Dejavnosti učencev</i> Sodelujejo na pesniškem večeru.	<i>Dejavnosti SU</i> Pomaga pri organizaciji in izvedbi pesniškega večera. Pregleda, analizira in oceni pesmi učencev.	<i>Dejavnosti TU</i> Vodi pesniški večer.
5. matematika	<i>Dejavnosti učencev</i> Učiteljici opišejo, kako so uporabili pridobljeno znanje.	<i>Dejavnosti SU</i> Pogovor z učenci. Preverjanje znanja.	<i>Dejavnosti TU</i> Ni dejavnosti.
6. geografija	<i>Dejavnosti učencev</i> Ni dejavnosti.	<i>Dejavnosti SU</i> Ni dejavnosti.	<i>Dejavnosti TU</i> Ni dejavnosti.

4 OPOMBE IN KOMENTARJI

Ekskurzija v predstavljeni obliki je nastala na podlagi nekajletnega medpredmetnega sodelovanja med fiziko in zgodovino pri izvedbi naravoslovnega dne v Posočju. Pri tem se je izkazalo, da je Bovec idealna lokacija za izvedbo večdnevne ekskurzije z bogatim medpredmetnim sodelovanjem med zgodovino, slovenščino, angleščino, geografijo, fiziko in matematiko, katerim se lahko pridružijo tudi biologija in kemija.

Načrtovana ekskurzija bo trajala 5 dni. Med njenimi cilji niso le splošni in operativni cilji navedenih predmetov, ampak tudi ustvarjanje pristnih odnosov med učenci, med učenci in učitelji ter med učitelji, usvajanje veščin za adaptacijo v drugih okoljih, razvijanja spoštovanja do naravne in kulturne dediščine.

Pripravili in predložili:
Đulijana Juričič, Sonja Tratnik Stegovec, Filipe de Almeida

Mnenje

Refleksija